

Paraguana Pelican



13 AUGUST 1960

JUDIBANA, ESTADO FALCON

VOL. XII - N° 4

WE SIMPLY REFUSE to translate this lovely bouquet written by Nico Firio saying farewell to the Editor of the Pelican. Whether or not it is accurate, it seems to be good reading, and writing; so, if you wish, will you read it in Spanish?

EN POCAS PALABRAS

Creo oportuno despedir en esta primera plana de "El Pelicano" a la persona que con tan buena voluntad se encargó de hacerlo por mucho tiempo: Tanya Roberts. No solamente la persona que se encargó de preparar el material de lectura todas las semanas, que ya con este esfuerzo bastaría, sino que además se las ingenió siempre para que todos nosotros recibieramos en casa cómodamente este ya familiar boletín, con su gracia atrapada en la noticia volandera.

Cuánto ganaba Tanya por hacer esto? No importa. En este tipo de trabajo tan complejo lo que menos importa es cuánto se gana. Probablemente lo que más interesa -y que casi nadie pregunta- es cómo se gana y qué se hace para que resulte bien.

Tanya ha hecho sin duda una eficiente labor en este semanario. Sin mucho ruido, más bien con una humildad que hoy provoca nuestro elogio.

Yo sé que muchos de ustedes estarán de acuerdo conmigo en darle a Tanya, por esta labor suya, las más expresivas gracias, y que van a desearle mucho éxito y mucha felicidad en cualquier sitio a donde Tanya enrumbe ahora su pasito menudo, su cordialidad contagiosa y su bondad humana.

(J.M.T.)

WHAT WE HAVE SEEN AND HEARD . . .

INASMUCH AS WE realize that you appreciate the number of things that must be done on the eve of one's departure, we shall not apologize for this short and not too sweet issue. We will take this opportunity to express to you how happy you have made us through your friendship, and thank you most sincerely for your encouragement. We do not think, however, that you have seen the last of us.

MR. R. W. WILLMON, Jersey Refining Coordination, visited Amay on matters pertaining to his position, and was the honored guest at a Dinner given by Irene and Hugh Wynne last Tuesday evening.

TWELVE VERY IMPORTANT visitors are expected on Thursday the 18th, among whom will be representatives of Standard Oil Company of Kentucky; Florida Power & Light; the Belcher Oil Company; Humble and Creole.

BACK FROM STATESIDE holidays are FRED PLACE SR. to reassume his duties as Supervisor of Crafts.... BOB JOHNSON, Technical Superintendent who besides his vacation attended a course in Advanced Management in Cornell.... BOB MENK who has been replacing him is now Process Engineering Group Head replacing JESSE JACKSON who has been occupying the position on an acting basis. Bob was complimented by Management for a job well done in the Technical Superintendency.

OTHER ASSIGNMENTS: L. TRAAS - Electrical Supervisor for Zones 1 and 3.... JOHN GREY replacing CARLOS PINEDO as Receiving, Blending and Storage Section Head of the Oil Movement Group, during Carlos' illness. We're wishing you a prompt recovery, Carlos!.... Also in the Oil Movement Group, DON SIEMER is replacing JOHN GREY as Shipping Section Supervisor; LOUIS WILLIAMS is replacing JIM ROSS as Training and Coordination Section Supervisor and HAROLD SVORSTOEL replacing DON SIEMER as Mechanical Coordinator, and that's the way the checkerboard goes.... During PARKE WEIDLER'S vacation, he is being replaced in his position of Supervisor of Zone three by DON MONTFORT.... HAROLD WENDLING

AMERICAN CONTACT

Supervisor of Zone 2 has returned from his stateside holiday, fat, and very, very sassy and while CARL ROBINSON is on a holiday he is being replaced by LINDY AUBREY.

IRENE WYNNE WAS honored by the Woman's Club last Tuesday morning with a splendid Coffee given at the home of Hilda Nystrom. Irene was delighted; she thought the affair was lovely, and was most pleased to see such a large attendance.

MARGE AND BILL WARDEN are back with their heirs. Bill, Group Head of the Executive Services Staff will relieve BOB MEEKER who has been replacing We never realized what a sweet, competent, and lovely person Bob is until seeing him around the Administration Building at close range, observing his manner attitude and performance.... Enough bouquets!

THE TEENAGE MEMBERS of the Gordon and Nieto families feted their contemporaries with a gay party at the Nietos' residence.

RAMON VIELMA HAS returned from a 24-day assignment in Caracas which he explains as having been a very interesting project. He worked very hard - day and night!

OUR OWN SUSAN has returned from school in South Devon, England, where she has completed the First Form.

MARIA JOSEFA LARREA is happy to be home again after spending a few days at the Sagrada Familia Hospital.

WE MAY HAVE seen or read somewhere that the Pelican is considered to be a means of communication of the community for Refinery employees, their families and other residents and that it is very much desired that a member of the community of Judibana speak up quickly offering his or her services to replace the departing editor....

NENE BAIN AND Emilia Walker had a few tables of Canasta at Emilia's home to say farewell to Carmen Salas who plans to spend a year in Spain.

WELCOME BACK TO Maria and Jorge Landeau who have returned from Trinidad where they attended the funeral of Jorge's mother.

WE HAVE HEARD that inasmuch as Hugh Wynne is leaving Judibana, we may as well leave too; or that we are going out to find the "fountain of youth" in order to return and help settle Judibana's gay blade, Ramon Vielma.... The truth of the matter is that we are planning to live for a little while in England....

THE YOUNGEST BRIDE of Judibana, Ana Mercedes McNaughton is being visited by her sister, Miss Apitz, from Maracaibo.

MORITZ LUSTGARTEN, Jake's brother, is spending a few days with old brother Jake in Judibana.

JOSEFINA SAVCIC, accompanied by her husband Ljubisa, has returned from Caracas where she was under medical care. We are happy to announce that it is said that she is in splendid health. Welcome back and stay well!

THE HEWITTS ARE off "pins and needles", as Sharon Hewitt has finally arrived from the States after a long wait for her reentry visa.

JIMMY COOGAN'S PARENTS, together with his sister and brother David, decided to pay him a visit last weekend to find out how he was getting along during his summer employment. Mr. and Mrs. Coogan were honored by the Hugh Wynnes with a Barbecue last Saturday.... Later in the evening Jim gave a party for his teenage friends in order to introduce his parents. On Sunday the Coogans were accompanied to Coro by Carlos Lindorf, from where they returned to Caracas.

THE AMERICAN VICE Consul will be in Judibana on August 23, 24, and 25th, to handle passport matters for U. S. citizens and individuals planning to travel to the United States. Appointments may be obtained through Mike Thomas of the Industrial Relations staff.

OLAF AND EINAR Svorstoel have returned from Norway to continue their studies, after spending their summer holidays with their parents in Judibana and a week with their uncles in Caracas.

AIMARA VALBUENA, ACCOMPANIED by her mother Ana Isabel, has travelled to Canada, where she will be entering Alma College this Fall.

GOLF CLUB NEWS: On August 13 at 3:00 p.m. a two-ball foursome will begin. Immediately after the golf match, a beach party -with eath- will take place.

BILL BYERS LEFT yesterday on his vacation, which will include a trip to Bermuda, inasmuch as it is awfully dull on his street. It's full of wifeless husbands.

JUDIBANA THEATRE

Sat. 13 - 5:00 p.m.	DEADWOOD DICK	(Serial)	A
7:30 & 9:30 p.m.	ICE COLD IN ALEX	John Mills Sylvia Syms	
Sun. 14 - 3:00 p.m.	THE MAN FROM LARAMIE	James Stewart Arthur Kennedy	A
5:00 p.m.	LLAMAS CONTRA EL VIENTO	Victor Junco Yolanda Varela	A
7:30 & 9:30 p.m.	FERRY TO HONG KONG	Curt Jurgens Sylvia Syms	B
Mon. 15 - 7:30 & 9:30 p.m.	WHILE THE CITY SLEEPS	Dana Andrews Rhonda Fleming	B
Tues. 16 - 7:30 & 9:30 p.m.	DOCTOR AT SEA	Dirk Bogarde Brigitte Bardot	B
Wed. 17 - 7:30 & 9:30 p.m.	THE NAKED EARTH	Ava Gardner Anthony Franciosa	B
Thur. 18 - 7:30 & 9:30 p.m.	SUSAN SLEPT HERE	Dick Powell Debbie Reynolds	B
Fri. 19 - 7:30 & 9:30 p.m.	SUDDENLY LAST SUMMER	Elizabeth Taylor Montgomery Clift	B
Sat. 20 - 5:00 p.m.	DEADWOOD DICK	(Serial)	A
7:30 & 9:30 p.m.	THE FLYING FONTAINES	Michael Callan Joan Evans	A

AUTOCINE

Sat. 13 - 8:00 p.m.	ESCUELA DE VERANO	Tin Tan Flor Silvestre	
10:00 p.m.	SAIT - ON JAMAIS	Francoise Arnoul O. E. Hasse	
Sun. 14 - 6:45 p.m.	LAST OF THE BUCCANEERS	Paul Henried Karin Booth	
8:00 p.m.	S I S S I	Romy Schneider Karlheinz Bohm	
10:00 p.m.	SAIT - ON JAMAIS	Francoise Arnoul O. E. Hasse	
Mon. 15 - 7:15 p.m. Cine continuado	BELL, BOOK AND CANDLE	James Stewart Kim Novak	
Tues. 16 - 7:15 p.m. Cine continuado	RETURN TO WARBO	Phil Carey Catherine Andrew	
Wed. 17 - 7:15 p.m. Cine continuado	THE FANTASTIC DISAPPEARING MAN	Francis Lederer Norma Eberhardt	
Thur. 18 - 7:15 p.m. Cine continuado	WITNESS FOR THE PROSECUTION	Tyrone Power Marlene Dietrich	
Fri. 19 - 8:00 & 10:00 p.m.	GOOD DAY FOR A HANGING	Fred MacMurray Maggie Hayes	
Sat. 20 - 8:00 p.m.	BESOS DE ARENAS	Lilia Prado Carlos Baena	
10:00 p.m.	EN CAS DE MALHEUR	Jean Gabin Brigitte Bardot	
Sun. 21 - 6:45 p.m.	DANCE WITH ME HENRY	Bud Abbott Lou Costello	
8:00 p.m.	THE GUN FIGHT AT DODGE CITY	Joel McCrea Julie Adams	
10:00 p.m.	EN CAS DE MALHEUR	Jean Gabin Brigitte Bardot	

S H E L L

Sat. 13 & Sun. 14 8:00 p.m.	THE STORY ON PAGE ONE	Anthony Franciosa Rita Hayworth	B
Mon. 15 - 8:00 p.m.	LES FEMMES DISPARAISSENT	Magaly Noel Robert Hossein	B
Tues. 16 - 8:00 p.m.	POKER DE REINAS	Christiane Martel Elvira Quintana	B
Wed. 17 - 8:00 p.m.	12 O'CLOCK HIGH 1SHT	Gregory Peck	B
Fri. 19 - 7:15 p.m.	THE DEERSLAYER	Lex Barker Rita Moreno	A
Sat. 20 & Sun. 21	HIGH SCHOOL CONFIDENTIAL	Mammie van Doren Charles Chaplin Jr.	B

SHOPPING GUIDE

- BANKS:** Banco Occidental de Descuento
 Manager: Aparicio Montilva
 Complete banking services
 Mon-Fri. 8 to 11 & 2 to 5 PM
 Closed on Saturdays
- Banco de Maracaibo-Pto. Fijo Branch
 Complete banking services
 Mon-Fri. 8 to 11 & 2 to 6 PM
 Closed on Saturdays
- BEAUTY:** Salón de Belleza Judibana
 Wide experience in beauty culture,
 facials, vapor treatment & notions.
 Edif. Jardín 1st Floor - Letter V.
- BOOKS & MAGAZINES:** Unitec Falcón - Cada Building
- COSMETICS:** Avon Beauty Products
 Representative: Mrs. Mujica
 Quinta "Rocío" Oeste 6 N° 100
 (Opposite Telegraph Office)
- ELECTRICAL APPLIANCES:** Electra Amuay - 204 Ave. El Centro
 "General Electric" & "Frigidaire"
 Reduced prices
- FERTILIZERS:** Bonvecchio & Co - Almacén Venezuela
 Avenida Jacinto Lara, Punto Fijo
 Telephones: 1810 - 1811
- GIFTS:** Unitec Falcón - Cada Building
- JEWELRY:** Unitec Falcón - Cada Building
- MEN'S APPAREL:** La Perlita - Avenida Bolívar N° 39
 Esquina Garcés - Punto Fijo
- OFFICE EQUIPMENT:** Remington Rand. Service. Special
 discounts for Creole personnel.
Servicio Equipos de Oficina
 Calle Colombia N° 57 - Punto Fijo
- RESTAURANT:** Don Camilo - Select cuisine. Fa-
 mous for "pasticcio" 10 AM to 12PM
 Dinner - Dance Saturday evenings -
 2 AM, Iberia Building - Shell Gate
- El Rancho -Ganga- Sunday specials
 for everyone. Movies. HiBalls Bs 3.
 King size Martini Bs 4. Children's
 special: Hot Roast Beef, Mashed
 Potatoes, Vegetables, Hot Rolls and
 Mili - Bs 5.
- Ondas del Caribe - Under the new ad-
 ministration of "Tom". Excellent
 cuisine, as usual. Chicken in the
 Basket - Bs 6. Chicken in the Basket
 delivered to your home with 24 hrs.
 notice.
- YARD GOODS:** La Perlita - Prop. Anis Richani Chami
 Wholesale and retail of cloth
 Ave. Bolívar #39 Esq. Garcés-Pto.Fijo

PROFESSIONAL SERVICES

- DENTIST:** Dr. Fabio Febres Arria -Edif.Jardín
 Children's & Adult's Dental Surgeon
 X Rays - Diseases of the Mouth
 Monday thru Friday: 2 to 7 PM
 Saturday: By appointment only
- MEDICAL:** Dra. Josefina M. de Rodriguez
 Gynecologist and Obstetrician
 Hours of Private Consultation:
 Hospital Sagrada Familia: 10 to 12
 AM & 2 to 4 PM; Clínica Judibana,
 Edificio Jardín: 5 PM
- VETERINARIAN:** Shell Camp - Punta Cardón
 Monday thru Friday: 3 to 5 PM
 Saturday: 9 AM to 12 Noon
 Kennel open Mon-Fri. 5 to 5:30 PM
 Dogs accepted at this time.

RELIGIOUS SERVICES

ROMAN CATHOLIC

"Iglesia Cristo Rey" - Judibana
 Daily Mass - 6 & 6:30 a.m.
 Sun. 7, 8, 10 am & 5:30 pm (Benediction)
 Confessions: Saturdays & Eves of Holy
 Days of Obligation & of First Fridays

Capilla San Miguel - Caja de Agua
 Sundays 9 a.m.

Punto Fijo
 Daily Mass - 6 & 6:30 a.m.
 Sun. 6, 7, 8, 9 a.m. & 5:30 p.m.

UNITED CHURCH OF AMUAY

Sunday 9:15 am - Sunday School
 10:30 am - Worship Service
 5:00 pm - Youth Fellowship
 Wednesday 7:00 pm - Religious Pictures Shown
 Thursday 4:30 pm - Church Board
 7:30 pm - Adult Choir Rehearsal

BAPTIST

Baptist Study Group - Cancelled
Baptist Sunday School Services - Cancelled

CLASSIFIED ADS

- FOR SALE:** Hoover upright Vacuum Cleaner with
 attachments - Bs 85.
O. Jack 1102 Calle Maturin, Tel. 609
- FOR SALE:** All Household goods and furnishings.
 1107 Calle Maturin
- FOR SALE:** Household Furniture
 104 Avenida El Centro, Judibana
- MAID AVAILABLE:** Highly experienced and well re-
 commended - Bs 200. per month. Will not stay in.
 Avenida El Centro N° 104 -
 preferably in the morning

Paraguana Pelican



13 de AGOSTO de 1960

JUDIBANA, ESTADO FALCON

VOL. XII - No. 5

EN POCAS PALABRAS

CREO OPORTUNO despedir en esta primera plana de "El Pelicano" a la persona que con tan buena voluntad se encargó de hacerlo por mucho tiempo: Tanya Roberts. No solamente la persona que se encargó de preparar el material de lectura todas las semanas, que ya con este esfuerzo bastaría, sino que además se las ingenió siempre para que todos nosotros recibiéramos en casa cómodamente este ya familiar boletín, con su gracia atrapada en la noticia volandera.

Cuánto ganaba Tanya por hacer esto? No importa. En este tipo de trabajo tan complejo lo que menos importa es cuánto se gana. Probablemente lo que más interesa -y que casi nadie pregunta- es cómo se gana y qué se hace para que resulte bien.

Tanya ha hecho sin duda una eficiente labor en este semanario. Sin mucho ruido, más bien con una humildad que hoy provoca nuestro elogio.

Yo sé que muchos de ustedes estarán de acuerdo conmigo en darle a Tanya, por esta labor suya, las más expresivas gracias, y que van a desearle mucho éxito y mucha felicidad en cualquier sitio a donde Tanya enrumbe ahora su pasito menudo, su cordialidad contagiosa y su bondad humana.

(J.M.T.)

EL PELICANO agradece sinceramente las hermosas palabras de despedida con las cuales Juan Martínez Toro se expresa de nuestro saliente editor.

LO QUE HEMOS VISTO Y OIDO ..

POR DEMAS ESTA decir que ustedes saben del sinnúmero de cosas que hay que hacer antes de salir de viaje, por lo que no nos disculpamos al presentar este número tan escuálido y soso. Punto y aparte, y entonces ...

La que si no podemos dejar para luego es el expresarles a todos lo feliz que hemos sido al contar con vuestra amistad y agradecerles sinceramente toda la ayuda prestada, y toda palabra de aliento pronunciada.

Esperamos que esto no sea el fin de todo ello y que tendremos oportunidad de vernos nuevamente!

EL SR. R. W. WILLMON, Coordinación de Refinerías de la Jersey, visitó la Refinería de Amuay en asuntos pertinentes a su cargo, siendo huésped de honor en una Cena ofrecida por Irene y Hugh Wynne el pasado martes en la noche.

DOCE VISITANTES DE gran importancia son esperados el día jueves 18, entre los cuales se encontrarán representantes de la Standard Oil Company de Kentucky, Fuerza y Luz Eléctrica de Florida, Belcher Oil Company, Humble y Creole.

DE REGRESO de sus vacaciones en los Estados Unidos, llegó Fred Place, padre reasumiendo de inmediato su posición de Supervisor de Artesanía... BOB JOHNSON Superintendente Técnico, también está de vuelta. Disfrutó de sus vacaciones asistiendo además a un curso avanzado de gerencia en Cornell... Con el regreso de Bob Johnson, BOB MENK quien lo remplazaba, ocupa ahora la jefatura del Grupo de Ingeniería de Proceso, remplazando así a Jesse Jackson, el cual ocupaba dicha posición interinamente. Bob Menk ha sido ^{trabajo} solicitado por la gerencia por el espléndido realizado como Superintendente Técnico.

MAS DE LO MISMO...

OTRAS ASIGNACIONES: L. Traas - Supervisor Eléctrico para las Zonas 1 y 3... JOHN GREY reemplaza a Carlos Finedo como Jefe de Sección Recibo, Mezcla y Almacenamiento del Grupo de Movimiento de Petróleo. Esperamos que Carlos se recupere prontamente de la enfermedad que ha venido padeciendo... También en el Grupo de Movimiento de Petróleo, DON SIEMER está reemplazando a John Grey como Supervisor de la Sección de Embarque; LOUIS WILLIAMS a JIM ROSS como Supervisor de la Sección de Entrenamiento y Coordinación, y HAROLD SVORSTOEL a Don Siemer como Coordinador Mecánico... Mientras duren las vacaciones de PARKE WEIDLER, Don Montfort actuará como Supervisor de la Zona 3 ... HAROLD WEND LING, Supervisor de la Zona 2 ha regresado de sus vacaciones en el Norte con su buen humor de costumbre...

MARGE Y BILL WARDEN han regresado, y con ellos sus herederos. Bill reasumirá su posición de Jefe del Grupo de Servicios Ejecutivos, cargo que venía siendo desempeñado por BOB MEEKER.

RAMON VIELMA ha regresado después de 24 días en Caracas trabajando en lo que, nos dijo, un proyecto interesante. El trabajo resultó ser muy duro - día y noche.

HEMOS ESCUCHADO, o leído en alguna parte que El Pelicano se considera un medio de comunicación de la comunidad con los empleados de la Refinería, sus familiares y otros residentes por lo que es de desear el encontrar a la brevedad posible una persona en la comunidad de Judibana para reemplazar al editor saliente.

JOSEFINA DE SAVCIC en compañía de su esposo, ha regresado de Caracas donde estuvo recibiendo tratamiento médico. Se encuentra totalmente repuesta de los quebrantos de salud que venía padeciendo, cosa que nos alegra, y le damos una cordial bienvenida.

LOS PADRES de Jimmy Coogan junto con su hermano y hermana vinieron a Judibana a ver como le iba a Jimmy en su trabajo de vacaciones. Los esposos Coogan tuvieron un "barbecue" en casa de Los Wynne el sábado pasado... Luego en la noche Jim dió una fiesta para sus jóvenes amigos con el objeto de presentarles a sus padres. El domingo acompañados por Carlos Lindorf, visitaron a Coro desde donde regresaron a Caracas.

NOTICIAS DEL CLUB DE GOLF: HOY SABADO 13, a las 3 p.m. comenzará un nuevo torneo de golf. Inmediatamente después del encuentro tendrá lugar una fiesta en la playa... Habrá comida!

IRENE WYNNE fue homenajeada por el Club de Damas el pasado martes en la mañana con un magnífico café ofrecido en casa de Hilda Nystrom. Irene estaba encantada, la reunión estuvo muy simpática y concurrida.

LCS MIEMBROS JOVENES de las familias Gordon y Nieto invitaron a todos sus amigos para una animada fiesta que tuvo lugar en casa de los Nieto.

SUSANA, hija de quien ha sido hasta ahora nuestra editora, ha venido desde South Devon, Inglaterra donde cursa estudios.

MARIA JOSEFA DE LARREA está muy feliz de regresar a su hogar después de pasar algunos días en el Hospital Sagrada Familia.

NENE BAIN y EMILIA WALKER jugaron varias amenas partidas de Canasta en casa de Emilie con el objeto de despedir a CARMEN DE SALAS que piensa pasar un año en España.

MARIA Y JORGE LANDEAUX han regresado de su viaje a Trinidad donde asistieron al funeral de la madre de Jorge.

ANA MERCEDES DE MacNaughton, recibe la visita de su hermana Srta. Apitz quien vino de Maracaibo.

MORITZ LUSTGARTEN hermano de Jacobo pasa algunos días en Judibana.

AIMARA VALBUENA ha viajado a Canadá para ingresar al colegio "Alma College". Va acompañada de su mamá, Ana Isabel.

EL VICE CONSUL norteamericano estará en Judibana durante los días 23, 24, y 25 de agosto. Atenderá a todas las personas interesadas en pasaportes, visas, etc. necesarias para viajar a los Estados Unidos. Las entrevistas serán tramitadas a través de Miguel Thomas del Grupo de Relaciones Industriales.

OLAF Y EINAR SVORSTOEL han regresado a Noruega a continuar sus estudios después de pasar sus vacaciones en compañía de sus padres en Judibana y tíos en Caracas.

TEATRO JUDIBANA

Sab. 13 - 5:00 p.m.	LA CALAVERA	(Serie)	A
7:30 & 9:30 p.m.	BRINDIS PARA UN ESPIA	John Mills Sylvia Syms	A
Dom. 14 - 3:00 p.m.	HAMBRE DE VENGANZA	James Stewart Arthur Kennedy	A
5:00 p.m.	LLAMAS CONTRA EL VIENTO	Victor Junco Yolanda Varela	A
7:30 & 9:30 p.m.	HONG KONG, ESCALA PROHIBIDA	Curt Jurgens Sylvia Syms	B
Lun. 15 - 7:30 & 9:30 p.m.	CUANDO DUERME NEW YORK	Dana Andrews Rhonda Fleming	B
Mar. 16 - 7:30 & 9:30 p.m.	HO DOCTOR	Dirk Bogarde Brigitte Bardot	B
Mier. 17 - 7:30 & 9:30 p.m.	LA MAJA DESNUDA	Ava Gardner Anthony Franciosa	B
Jue. 18 - 7:30 & 9:30 p.m.	LAS 3 NOCHES DE SUSANA	Dick Powell Debbie Reynolds	B
Vie. 19 - 7:30 & 9:30 p.m.	DE REPENTE EN EL VERANO	Elizabeth Taylor Montgomery Clift	B
Sab. 20 - 5:00 p.m.	LA CALAVERA	(Serie)	A
7:30 & 9:30 p.m.	AGUILAS DEL TRAPECIO	Michael Callan Joan Evans	A

AUTOCINE

Sab. 13 - 8:00 p.m.	ESCUELA DE VERANO	Tin Tan Flor Silvestre	
10:00 p.m.	SUCEDIO EN VENEZIA	Francoise Arnoul O. E. Hasse	
Dom. 14 - 6:45 p.m.	EL TESORO DE JEAN LAFITTE	Paul Henried Karin Booth	
8:00 p.m.	S I S S I	Romy Schneider Karlheinz Bohm	
10:00 p.m.	SUCEDIO EN VENEZIA	Francoise Arnoul O. E. Hasse	
Lun. 15 - 7:15 p.m.	SORTILEGO DE AMOR	James Stewart Kim Novak	
Mar. 16 - 7:15 p.m.	BOTIN DE PROFUGOS	Phil Carey Catherine Andrew	
Mier. 17 - 7:15 p.m.	EL HOMBRE QUE DESAPARECE	Francis Lederer Norma Eberhardt	
Jue. 18 - 7:15 p.m.	TESTIGO DE CARGO	Tyrone Power Marlene Dietrich	
Vie. 19 - 8:00 & 10:00 p.m.	A DOS PASOS DE LA HORCA	Fred MacMurray Maggie Hayes	
Sab. 20 - 8:00 p.m.	BESOS DE ARENAS	Lilia Prado Carlos Baena	
10:00 p.m.	AMOR PROHIBIDO	Jean Gabin Brigitte Bardot	
Dom. 21 - 6:45 p.m.	CORDURA DE LOCOS	Bud Abbott Lou Costello	
8:00 p.m.	SANGRE EN LA CALLE	Joel McCrea Julie Adams	
10:00 p.m.	AMOR PROHIBIDO	Jean Gabin Brigitte Bardot	

S H E L L

Sab. 13 & Dom. 14 8:00 p.m.	DRAMA DE PRIMERA PLANA	Anthony Franciosa Rita Hayworth	B
Lun. 15 - 8:00 p.m.	VAMPIROS DEL SEXO	Magaly Noel Robert Hossein	B
Mar. 16 - 8:00 p.m.	POKER DE REINAS	Christaine Martel Elvira Quintana	B
Mier. 17 - 8:00 p.m.	ALMAS EN LA HOGUERA	Gregory Peck	B
Vie. 19 - 7:15 p.m.	EL CAZADOR DE LA FRONTERA	Lex Barker Rita Moreno	A
Sab. 20 & Dom. 21 8:00 p.m.	LA ESCUELA DEL VICIO	Mammie van Doren Charles Chaplin Jr.	B

GUIA DE COMPRAS

ARTEFACTOS ELECTRICOS: Electra Amuay - 204 Ave. El Centro
"General Electric" y "Frigidaire"
Precios reducidos

BANCOS: Banco Occidental de Descuento
Gerente: Aparicio Montilva
Servicios bancarios completos
Lun-Vier. 8 a 11 AM y 2 a 5 PM
Cerrados los sábados

Banco de Maracaibo - Punto Fijo
Servicios bancarios completos
Lun-Vier. 8 a 11 AM y 2 a 6 PM
Cerrados sábados

BELLEZA: Salón de Belleza Judibana
Gran experiencia. Faciales - Artículos de perfumería.
Edif. Jardín - 1° Piso Letra "V"

COSMETICOS: Productos de Belleza "AVON"
Representante: Sra. de Mujica
Quinta "Rocío" Oeste 6 N° 100
(Diagonal Oficina Telegráfica)

EQUIPOS DE OFICINA: Remington Rand. Servicios. Descuento
especial para empleados Creole.
Servicios Equipos de Oficina
Ave. Bolívar No. 51 - Punto Fijo

FERTILIZANTE: Bonvecchio & Cia - Almacen Venezuela
Avenida Jacinto Lara, Punto Fijo
Teléfonos: 18.10 y 18.11

JOYERIA: Unitec Falcón - Edificio Cada

LIBROS Y REVISTAS: Unitec Falcón - Edificio Cada

REGALOS: Unitec Falcón - Edificio Cada

RESTAURANT: Don Camilo - Cocina selecta. Famoso
"pasticcio" 10 AM a 12 PM. Sábados
Cena bailable hasta las 2 AM.
Edificio "Iberia" - Puerta Shell

El Rancho -Ganga- Domingo especial
Cine. Whisky - Bs 3. Martini Gigante
- Bs 4. Especial Niños: Cena Bs 5.

Ondas del Caribe - Bajo la nueva
administración de "Tom". Acostum-
brada excelencia. Pollo en Canasta
- Bs 6. Entregado también a domici-
lio con 24 horas de pre-aviso.

ROPA PARA HOMBRES: La Perlita - Ave. Bolívar No. 39
Esquina Garcés - Punto Fijo

TELAS: La Perlita - Prop. Anis Richani Chami
Mayor y Detal de mercancías
Ave. Bolívar 39 - Esquina Garcés

SERVICIOS PROFESIONALES

DENTISTA: Dr. Fabio Febres Arria -Edif. Jardín
Cirugía Bucal Niños y Adultos -
Rayos X - Enfermedades de la Boca
Lunes-Viernes: 2 a 7 PM
Sábados AM - Previa cita únicamente

MEDICO: Dra. Josefina M. de Rodriguez
Especialista en Ginecología y Obste-
tricia. Horas de Consulta Privada:
Hospital Sagrada Familia: 10 a 12 AM
y 2 a 4 PM; Clínica Judibana, Edif.
Jardín: 5 PM

VETERINARIO: Campo Shell - Punta Cardón
Lunes-Viernes: 3 a 5 PM. Sábado:
9AM a 12M. La perrera permanecerá
abierta de 5 a 5:30 PM. Aceptan
perros durante ese horario.

SERVICIOS RELIGIOSOS

CATOLICA, APOSTOLICA, Y ROMANA

Iglesia de Cristo Rey - Judibana
Misa Diaria: 6 y 6:30 a.m.
Dom. 7, 8, 10 am y 5:30 pm (Bendición)
Confesiones: Sábados y días de precepto y
primeros viernes - 5:30 p.m.

Capilla San Miguel - Caja de Agua
Domingo 9 a.m.

Punto Fijo
Misa Diaria: 6 y 6:30 a.m.
Dom. 6, 7, 8, 9 a.m. y 5:30 p.m.

IGLESIA UNIDA DE AMUAY

Domingo 9:15 am - Escuela Dominical
10:30 am - Servicio Religioso
5:00 pm - Grupo Juvenil
Miercoles 7:00 pm - Películas Religiosas
Jueves 4:30 pm - Reunión Directiva
7:30 pm - Ensayo del Coro de Adultos

EVANGELICA

Grupo de Estudios de Bautistas - Cancelada
Escuela Dominical - Cancelada

A V I S O S

VENTA FINAL: Aspiradora Hoover - Bs 85.
C. Jack 1102 Calle Maturin, Tlf. 609
SE VENDE: Todos las cosas para el hogar y muebles
1107 Calle Maturin

SE VENDE: Muebles; Lavadora Automatica - Bs 800.
Secador de Ropa; Cocina Electrica "Frigidaire",
pequeña, de cuatro hornillas y horno - Bs 500.

104 Avenida El Centro, Judibana

SE OFRECE SERVICIO DOMESTICO: Con experiencia y
muy buena recomendaciones - Bs 200. mensual. Para
vivir afuera

Para información: Avenida El Centro NO 104